

Handheld Terminal

手持终端

Portatif Terminal

Handheld-Terminal

DT-X7

CASIO®

Series

系列

Serisi

Serie

User's Guide

用户说明书

Kullanım Kılavuzu

Bedienungsanleitung

Be sure to read "Safety Precautions" inside this guide before trying to use your Handheld Terminal. After reading this guide, keep it in a safe place for future reference.

For product detail, refer also to <http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>

在使用手持终端之前，请务必阅读本说明书中的“安全注意事项”。阅读完毕之后，请将本说明书妥善保存，以备今后参考。

有关产品的详细信息，请另外参阅：

<http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>

Portatif Terminali kullanmadan önce kılavuzun içindeki "Güvenlik Önlemlerini" okuyunuz.

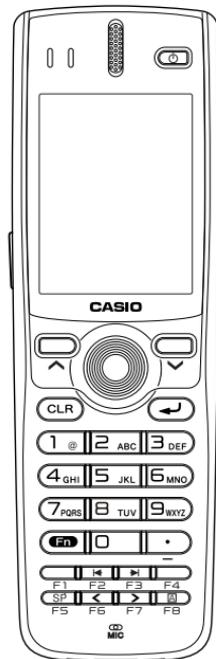
Kılavuzu okuduktan sonra ileride başvurmak için güvenli bir yere kaldırınız.

Ürün detayları için ayrıca şuraya başvurun

<http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>

Bitte lesen Sie sorgfältig die in dieser Anleitung enthaltenen „Sicherheitsvorkehrungen“, bevor Sie Ihr Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden. Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.

Für mehr Details zu diesem Produkt gehen Sie bitte auf <http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>



English

中国語

Türkçe

Deutsch

Inhalt

Sicherheitsvorkehrungen.....	G-2
Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme.....	G-6
Wichtig.....	G-8
Informationen bezüglich Vorschriften	G-8
Systemkonfiguration des Handheld-Terminals	G-10
Allgemeine Anleitung	G-13
Akkupack einsetzen und entfernen	G-14

Sicherheitsvorkehrungen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses CASIO Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Eine Vernachlässigung oder Nichtbeachtung der Warnhinweise auf den folgenden Seiten kann neben dem Risiko der Beschädigung von Sachwerten auch eine Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder Fehlfunktion nach sich ziehen.

Markierungen und Symbole

Nachstehend werden die Bedeutungen der in diesen Sicherheitsvorkehrungen verwendeten Markierungen und Symbole erläutert.



Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Gefahr des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.



Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.



Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit der Verletzung von Personen oder von Sachschaden besteht.



- Eine schräge Linie deutet auf etwas hin, das Sie nicht tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät nicht zerlegen sollten.



- Ein schwarzer Kreis deutet auf etwas hin, das Sie tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät von der Wechselstromsteckdose abstecken sollten.

Warnung

Zerlegen und Umbauen



- Versuchen Sie niemals, das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, auf welche Weise auch immer, zu zerlegen oder umzubauen.

Außergewöhnliche Zustände



- Sollten das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, heiß werden, zu rauchen beginnen oder seltsam riechen, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreter, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an eine autorisierte CASIO-Vertretung.

Warnung

Staub und Feuchtigkeit



- Auch wenn das Handheld-Terminal selbst resistent gegen Staub und Wasserspritzer ist, gilt dies nicht für sein Zubehör, einschließlich des Akkupacks. Halten Sie deshalb lose Metallkörper und mit Flüssigkeit gefüllte Behälter fern von Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör. Berühren Sie auch nicht das Handheld-Terminal und sein Zubehör mit nassen Händen.

Laserlicht



- Dieses Produkt mit dem integrierten Laserscan-Modul scannt Strichcodes mithilfe des Laserlichts. Schauen Sie niemals direkt in das Laserlicht und leuchten Sie damit nicht in jemandes Augen.

Warnung

Beeinflussung des Betriebs anderer Geräte (bei drahtloser Datenkommunikation)



- Halten Sie Ihr Handheld-Terminal mindestens 22 cm von Personen entfernt, die einen Herzschrittmacher tragen. Die vom Handheld-Terminal ausgesendeten Funkwellen können den Betrieb eines Schrittmachers stören.
- Wenn Sie das Handheld-Terminal in einem Flugzeug verwenden möchten, setzen Sie sich zuvor bezüglich eventueller Störungen mit den Flugbegleitern in Verbindung.
- Wenn Sie es in medizinischen Einrichtungen (Krankenhaus...) verwenden möchten, setzen Sie sich davor mit der Leitung der Einrichtung oder dem Hersteller des medizinischen Gerätes, das von Ihrem Handheld-Terminal gestört werden könnte, in Verbindung.
- Verwenden Sie das Handheld-Terminal nicht in der Nähe von Gaspumpen oder Chemikaliertanks, sowie anderen Orten mit Explosionsgefahr oder Entflammbarkeit.



Vorsicht

Fremdkörper



- Geben Sie Acht, dass kein Metall oder brennbare Objekte in die Öffnungen des Handheld-Terminals oder seines Zubehörs geraten, und lassen Sie keine Feuchtigkeit in die Geräte eindringen.

Aufstellungsort



- Stellen Sie die Dockingstation ordnungsgemäß auf eine ebene und stabile Fläche, so dass sie nicht auf den Fußboden fallen kann.



- Lassen Sie das Handheld-Terminal und sein Zubehör nicht längere Zeit in einem geparkten Auto, das direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

LCD-Bildschirm



- Üben Sie niemals starken Druck auf den Bildschirm aus, und bewahren Sie ihn vor Schlägen. Dadurch könnte der LCD-Bildschirm brechen.

Optionales Lithium-Ionen Akkupack

Gefahr

-  • Verwenden Sie niemals das Handheld-Terminal und sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, in der Nähe von offenen Flammen, einem Ofen oder anderen Bereichen großer Hitze, und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum in einem im direkten Sonnenlicht geparkten Fahrzeug liegen.
- Verwenden Sie das Akkupack mit keinem anderen Gerät außer dem Handheld-Terminal.
- Versuchen Sie nicht, das Akkupack durch Verbrennen zu entsorgen oder anderweitig großer Hitze auszusetzen.
- Transportieren oder lagern Sie niemals das Akkupack gemeinsam mit Metallgegenständen, die die positive (+) und negative (–) Klemme des Akkupacks kurzschließen könnten. Bewahren Sie das Akkupack beim Transportieren oder Lagern immer in seiner Tasche auf.
- Werfen Sie das Akkupack nicht, und bewahren Sie es vor Schlägen.
- Stechen Sie niemals mit Nägeln o. Ä. in das Akkupack, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf ein und steigen Sie nicht darauf.
-  • Verwenden Sie zum Laden des Akkupacks ausschließlich das angegebene Akku-Ladegerät.

Warnung

-  • Legen Sie niemals das Akkupack in einen Mikrowellenherd oder ein anderes Hochspannungsgerät.
-  • Wenn die verwendbare Zeit des Akkupacks auch nach vollständiger Ladung schon sehr kurz ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Sollte aus dem Akkupack plötzlich Flüssigkeit austreten, oder wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch bemerken, halten Sie es von allen Flammen fern. Austretende Batterieflüssigkeit ist brennbar!
- Sollte Flüssigkeit aus dem Akkupack irrtümlich in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen, reiben Sie nicht daran. Waschen Sie sie sofort mit sauberem Leitungswasser gründlich aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Vorsicht

-  • Ersetzen Sie das Akkupack nur durch den von CASIO empfohlenen selben Typ und entsorgen Sie kaputte Akkupacks gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Halten Sie das Akkupack von kleinen Kindern fern.

Stromversorgung / AC-Adapter

Warnung

-  • Betreiben Sie das Handheld-Terminal mit keiner anderen als der angegebenen Spannung. Stecken Sie das Handheld-Terminal auch nicht an ein Verlängerungskabel mit mehreren Steckdosen an.
- Vermeiden Sie starkes Biegen, Verdrehen und Ziehen am Netzkabel und verändern Sie es nicht.
- Verwenden Sie zum Reinigen des AC-Adapters und seines Netzkabels, insbesondere Stecker und Buchse, keine Reinigungsmittel.
-  • Achten Sie beim Betrieb der Akku-Ladegeräte und Dockingstationen immer darauf, den richtigen AC-Adapter zu verwenden.

Vorsicht

-  • Ziehen Sie beim Abstecken niemals am Netzkabel selbst. Halten Sie es immer nur am Stecker fest, wenn Sie es aus der Wechselstromsteckdose ziehen.
- Berühren Sie niemals den Stecker mit feuchten Händen.
-  • Bevor Sie Akku-Ladegeräte und Dockingstationen reinigen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
- Wenn Sie Akku-Ladegeräte und Dockingstationen über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
-  • Das Gehäuse des AC-Adapters kann sich während des normalen Betriebs erwärmen.
-  • Ziehen Sie mindestens einmal jährlich den AC-Adapter aus der Wechselstromsteckdose und reinigen Sie ihn von Staub, der sich zwischen den Kontaktstiften angesammelt haben kann. Staub zwischen den Kontaktstiften kann zu einem Brand führen.

Sicherungskopien aller wichtiger Daten (Backup)

Vorsicht

-  • CASIO Computer Co., Ltd. kann weder Ihnen noch Dritten gegenüber verantwortlich gemacht werden für Schäden oder Verluste durch Löschung oder Beschädigung von Daten aufgrund der Verwendung des Handheld-Terminals, Fehlfunktionen oder Reparatur des Handheld-Terminals oder seiner Peripheriegeräte, sowie durch leere Batterien.
- Das Handheld-Terminal setzt zur Datenspeicherung elektronische Speicher ein, d. h. der Inhalt dieses Speichers kann beschädigt oder gelöscht werden, wenn die Stromzufuhr aufgrund leerer oder falsch eingesetzter Batterien unterbrochen wird. Gelöschte oder beschädigte Daten können nicht wiederhergestellt werden. Machen Sie deshalb stets von allen Ihren wichtigen Daten Sicherungskopien (Backups). Eine Möglichkeit dazu, ist die Verwendung der separat verkauften Dockingstation, mit der Sie die Daten auf einen Computer übertragen können.

Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme

Bei Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör handelt es sich um Präzisionsgeräte. Unsachgemäßer Betrieb oder grober Umgang damit können Probleme bei der Datenspeicherung und andere Probleme verursachen. Lesen und beachten Sie die folgenden Vorkehrungsmaßnahmen, um sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- **Betreiben Sie das Handheld-Terminal nicht weiter, wenn der Akku schwach ist.**

Sonst könnten Daten verloren gehen. Wenn der Akku schwach wird, laden Sie ihn so schnell wie möglich auf.

- **Lassen Sie ein kaputtes Akkupack nicht über einen längeren Zeitraum im Handheld-Terminal eingesetzt.**

Aus einem kaputten Akkupack kann Flüssigkeit austreten, was zu Fehlfunktionen und zur Beschädigung des Handheld-Terminals führt.

- **Verwenden Sie das Handheld-Terminal und sein Zubehör nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.**

Der Gebrauch außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs führt zum Risiko einer Fehlfunktion.

- **Vermeiden Sie den Betrieb des Handheld-Terminals und seines Zubehörs unter folgenden Bedingungen.**

Die folgenden Bedingungen schaffen das Risiko, dass das Handheld-Terminal Schaden nimmt.

- hohe statische Elektrizität
- extreme Hitze oder extreme Kälte
- hohe Luftfeuchtigkeit
- sprunghafte Temperaturextreme
- hohe Staubmengen

- **Verwenden Sie niemals Verdüner, Benzin, kosmetische Reinigungsflüssigkeiten oder andere flüchtige Reiniger, um das Handheld-Terminal zu reinigen.**

Um das Handheld-Terminal zu reinigen, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch oder mit einem Tuch ab, das mit einer leichten Wasserlösung und mildem neutralen Reiniger getränkt wurde. Wringen Sie alle überflüssige Flüssigkeit aus dem Tuch, bevor Sie damit wischen.

- **Obwohl das Handheld-Terminal die Anforderungen der IP54-Stufe des Internationalen Standards IEC60529 erfüllt, achten Sie auf Folgendes, wenn Sie es im Regen verwenden.**

- Nachdem viel Regen oder Wasser auf das Handheld-Terminal gefallen ist, wischen Sie es sofort ab.
- Verwenden Sie es nicht längere Zeit im Regen.
- Achten Sie darauf, dass der Akkudeckel und der Verbindungsdeckel richtig verschlossen sind, bevor Sie es verwenden.
- Drücken Sie nicht auf den Bildschirm oder auf die Tasten bei Verwendung im Regen.

- **Blinde Pixel**

Beim in diesem Produkt eingebauten LCD-Panel wurde eine große Anzahl von hochwertigen Komponenten verwendet. Deshalb kommt es normalerweise sehr selten vor, dass Pixel nicht bzw. immer leuchten. Dies ist auf die geforderte Genauigkeit eines LCD-Panels zurückzuführen, die bei über 99,99 % liegt.

• Lithium-Ionen Akkupack

Jedes Lithium-Ionen Akkupack hat nur eine bestimmte Lebensdauer. Diese Lebensdauer hängt sehr stark davon ab, wie das Akkupack geladen und/oder gelagert wird, da unsachgemäße Behandlung eine Verschlechterung der Batterieleistung und somit eine Verkürzung der Lebensdauer nach sich zieht. Nachstehend einige Tipps, wie Sie Ihrem Akkupack ein möglichst langes Leben ermöglichen.

- Laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde, vollständig auf.
- Wenn das Akkupack wiederholt geladen wird, verkürzt sich die Lebensdauer. Um ein wiederholtes Laden des Akkupacks zu vermeiden, beginnen Sie erst zu laden, wenn es fast leer ist.
- Laden Sie das Akkupack nur im empfohlenen Temperaturbereich. Der Temperaturbereich hängt davon ab, welche Geräte Sie zum Laden verwenden (einschließlich Akku-Ladegeräte und Handheld-Terminals). Bitte sehen Sie in den entsprechenden Benutzerhandbüchern nach. Ein Laden des Akkupacks außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs hat eine Verschlechterung der Leistung zur Folge.
- Bei tiefen Temperaturen hat das Akkupack eine verminderte Kapazität und kann deshalb nur über einen verkürzten Zeitraum Strom liefern. Die Lebensdauer des Akkupacks wird ebenfalls verringert.
- Laden eines eingefrorenen Akkupacks (auch innen) hat eine Verschlechterung zur Folge. Lassen Sie deshalb das Akkupack unter normaler Raumtemperatur etwa eine Stunde lang liegen, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Wenn sich nach Laden des Akkupacks keine Leistungsverbesserung zeigt, ist dies ein Zeichen für das Ende der Lebensdauer. Ersetzen Sie es durch ein neues Akkupack.
- Lagern Sie das Akkupack nicht über längere Zeit im vollständig geladenen Zustand. Wenn es notwendig ist, es über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte die verbleibende Ladung nur etwa 30 bis 50 Prozent betragen und die Lagertemperatur eher kühl sein. Dadurch kann die Leistungsver schlechterung reduziert werden.
- Die Leistungsfähigkeit des Akkupacks nimmt mit der Zeit langsam ab. Insbesondere durch Lagerung (oder Verwendung) des voll geladenen Akkupacks bei hohen Temperaturen wird die Lebensdauer rasch verkürzt.

Wichtig

- Dieses Handbuch beinhaltet keine Informationen über Programmier- und Downloadverfahren. Sehen Sie bezüglich Informationen über diese Verfahren bitte in den jeweiligen separaten Dokumentationen nach.

Kundendienst

- Sollte dieses Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Originalgeräte-Händler unter Angabe des Produktnamens, des Kaufdatums, sowie einer Beschreibung des Problems.



Dieses Zeichen gilt nur für Länder der EU und die Türkei.

Informationen bezüglich Vorschriften

Die USA und Kanada

RICHTLINIEN, FESTGELEGT DURCH DIE FCC-REGELN ZUM GEBRAUCH DIESES GERÄTS IN DEN USA. (nicht in anderen Gegenden anwendbar).

HINWEIS

Diese Geräte wurden getestet und es wurde befunden, dass sie den Grenzen der digitalen Geräte der Klasse B entsprechen, gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzen wurden entwickelt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Installation in einer Wohngegend zu bieten. Diese Geräte generieren und können Radiofrequenzenergien verwenden und wenn sie nicht gemäß der Anleitung installiert und gebraucht werden, können sie schädliche Störungen bei der Funkkommunikation auslösen. Allerdings gibt es keine Garantie, dass die Störung nicht bei einer einzelnen Installation auftritt. Wenn diese Geräte eine schädliche Störung bei der Funkkommunikation oder dem Fernsehempfang auslösen, was durch ein Ein- und Ausschalten der Geräte festgestellt werden kann, wird der Nutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen den Geräten und dem Receiver.
- Schließen Sie die Geräte an eine Steckdose oder einen Stromkreislauf an, an dem der Receiver nicht angeschlossen ist.
- Suchen Sie Hilfe bei Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio/Fernsehtechniker.

FCC-WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der verantwortlichen Bewilligungsstelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Nutzer die Geräte nicht mehr verwenden darf.

Es müssen ordnungsgemäße Anschlüsse für die Verbindung zum Host-Computer und/oder den Peripheriegeräten verwendet werden, um die FCC-Ausstrahlungsgrenzen zu erfüllen.

Vorsicht vor Radiofrequenzstrahlen (unten für tragbares Gerät)

Um die FCC HF Strahlungsanforderungen zu erfüllen, darf dieses Gerät nicht umgestellt oder zusammen mit einer anderen Antenne oder Transmitter betrieben werden.

Konformitätserklärung

Modellnummer: HA-F60IO, HA-F62IO
Handelsname: CASIO
Verantwortliche Abteilung: Casio America, Inc. Industrial Handheld Division
Adresse: 570 Mt. Pleasant Avenue, Dover, New Jersey 07801, USA
Telefonnummer: 973-361-5400



Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aushalten, einschließlich Störungen, die einen unbeabsichtigten Betrieb verursachen.

Für Kunden in Kanada

Diese digitalen Apparate der Klasse B erfüllen die kanadischen Normen ICES-003.
Cet appareil numérique de la classes B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Diese Geräte erfüllen die Normen RSS 210 der Industrie Kanadas (Industry Canada - IC).

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Diese Geräte dürfen keine Störungen verursachen und
- (2) Diese Geräte müssen alle Störungen aushalten, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb dieses Geräts verursachen.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Belastung durch Funkfrequenzbestrahlung

Der Installateur dieser Radiogeräte muss sicher stellen, dass die Antenne so angebracht oder in die Richtig schaut, sodass sie keine HF-Felder ausgibt, die über den kanadischen Gesundheitsgrenzen für die allgemeine Bevölkerung liegen.

Schauen Sie im Safety Code 6 nach, der auf der Webseite von Health Canada unter www.hc-sc.gc.ca/rpb verfügbar ist.

Europa

DT-X7 Serie

Richtlinie des Rates: 1999/5/EC (R&TTE Richtlinie):

Einzelheiten finden Sie auch unter

<http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>

Die Produkte sind für den Vertrieb in allen Mitgliedsstaaten der EU geeignet.

CE 0984 

In Frankreich beschränkt auf Inneneinsatz von 2446,5-2483,5 MHz.

In Belgien beschränkt auf Inneneinsatz von 2400-2483,5 MHz, und Außeneinsatz von 2460-2483,5 MHz.

Die oben beschriebenen Informationen datieren auf den Januar 2003 und können Gegenstand zukünftiger Änderungen sein.

CE

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Representative within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Systemkonfiguration des Handheld-Terminals

DT-X7 Serie



Gemeinsam gelieferte Artikel

Bitte überprüfen Sie den gesamten Inhalt der Schachtel, bevor Sie das Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden.

Handheld-Terminal
Trageschleife



Akkupack-Deckel mit großer Kapazität



Puffer



Bedienungsanleitung
(dieses Handbuch)

Zubehör

USB-Dockingstation

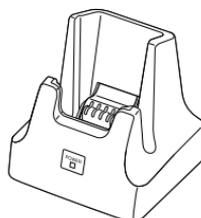
HA-F60IO

Ethernet-Dockingstation

HA-F62IO

Akkuladegerät als Dockingstation

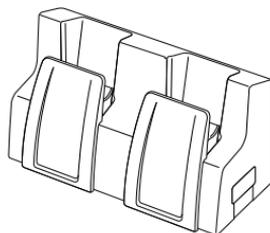
HA-F30CHG



Die Abbildung zeigt die
USB-Dockingstation (HA-F60IO).

Dual-Akkuladegerät als Dockingstation

HA-F36DCHG



Die neueste Zubehörliste finden Sie im ONLINE-Handbuch unter
<http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/>

Akkupack

HA-F20BAT
(Akkupack)

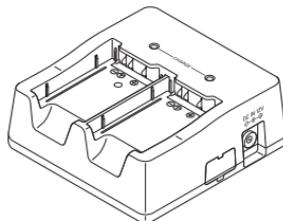


HA-F21LBAT
(Akkupack mit großer Kapazität)



Dual-Akkuladegerät

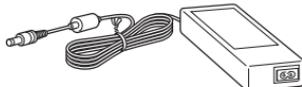
HA-F32DCHG



AC-Adapter für USB-Dockingstation/Ethernet-Dockingstation/ Dual-Akkuladegerät

AD-S42120B-N*

AD-S42120C-N5



AC-Adapter für Akkuladegerät als Dockingstation

AD-S15050B-N5



*Der AD-S42120B-N wird nicht in der EU oder in den EFTA-Mitgliedsstaaten verkauft.

AC-Adapter für Dual-Akkuladegerät als Dockingstation

AD-S60160B-N



Netzkabel für Europa	AC-CORD-EU
Netzkabel für Nordamerika	AC-CORD-US
Netzkabel für Taiwan	AC-CORD-TW
Netzkabel für Korea	AC-CORD-KR
Netzkabel für Australien	AC-CORD-AU

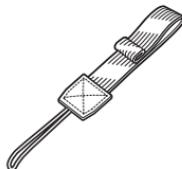
Kabel

DT-380USB-A



Tragegurt

HA-F95HB



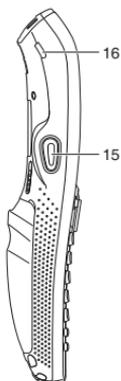
Allgemeine Anleitung

OBERSEITE

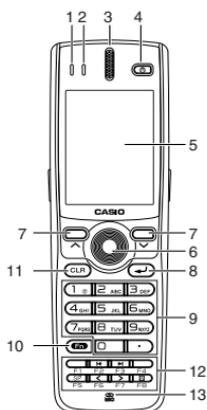


DT-X7M10E
DT-X7M10R2

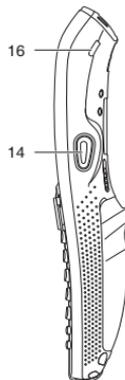
Links



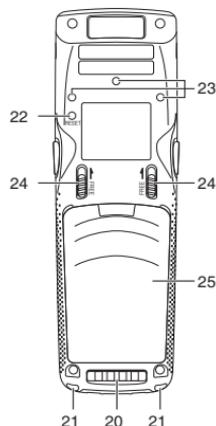
Vorderseite



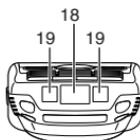
Rechts



Rückseite



Unterseite



1	Anzeige 1	10	„Fn“-Taste (Funktionstaste)	19	Stromversorgungs-Kontakte
2	Anzeige 2	11	„CLR“-Taste (Löschtaste)	20	Datenkommunikationsanschluss
3	Lautsprecher	12	Funktionstasten	21	Befestigungslöcher
4	EIN/AUS-Taste	13	Mikrofon	22	Rücksetztaster
5	Bildschirm	14	„R“-Triggertaste (Rechts)	23	Tragegurtlöcher
6	Mittlere Triggertaste	15	„L“-Triggertaste (Links)	24	Akkupack-Deckelverriegelung
7	Cursortasten	16	Pufferbefestigungslöcher	25	Akkupack-Deckel
8	„Enter“-Taste (Eingabetaste)	17	Strichcodeleser-Anschluss		
9	Zifferntasten	18	IR-Anschluss		

Akkupack einsetzen und entfernen

Ihr Handheld-Terminal verwendet zwei Akkutypen: ein Akkupack und ein Speicher-Backup-Akku. Das Akkupack liefert Strom für den normalen Betrieb und zur Speicherung von Daten, während der Speicher-Sicherungsakku die zur Erhaltung des Speichers notwendige Energie liefert, wenn die Leistung des Akkupacks aus irgend einem Grund nicht zur Verfügung steht.

Der Betriebsstrom kommt von einem Akkupack. Sie können zwischen einem Akkupack (HA-F20BAT) und einem Akkupack mit großer Kapazität wählen (HA-F21LBAT).

Der Sicherungsakku ist in das Handheld-Terminal eingebaut.

In diesem Handbuch werden folgende Begriffe zur Bezeichnung der Akkus verwendet:

Akkupack: Wiederaufladbares Akkupack (HA-F20BAT oder HA-F21LBAT) für normalen Betrieb und Datenspeicherung

Sicherungsakku: eingebauter Akku zur Erhaltung des Speichers

Wenn die Ladung des Akkupacks zur Neige geht, laden Sie es sofort auf oder ersetzen Sie es durch ein geladenes Akkupack.

Sie können das Dual-Akkuladegerät, das Akkuladegerät als Dockingstation, das Dual-Akkuladegerät als Dockingstation, die USB-Dockingstation oder Ethernet-Dockingstation verwenden, um ein Akkupack zu laden. Schauen Sie sich die Kapitel dieses Leitfadens an, die mit dem Dual-Akkuladegerät, dem Akkuladegerät als Dockingstation, dem Dual-Akkuladegerät als Dockingstation, der USB-Dockingstation oder der Ethernet-Dockingstation zu tun haben, um zu sehen, wie man sie für das Aufladen verwendet.

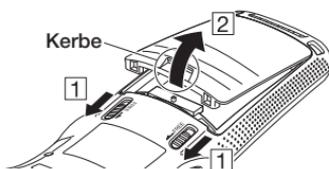
Wichtig!

Sichern Sie stets Kopien aller wichtigen Daten!

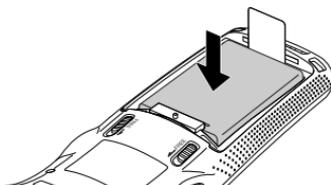
- Das Akkupack liefert Strom für den normalen Betrieb und die Erhaltung des Speicherinhalts, während der Sicherungsakku nur für die Erhaltung des Speicherinhalts verantwortlich ist. Deshalb sollten Sie das Akkupack nicht entfernen, wenn der Sicherungsakku leer ist. Durch Herausnehmen des Akkupacks bei leerem Sicherungsakku werden die Daten im Speicher beschädigt oder gar gelöscht. Bedenken Sie, dass verlorene Daten nicht mehr wiederhergestellt werden können. Bewahren Sie stets separat die Sicherungskopien aller wichtigen Daten auf!
- Ein neu gekauftes Akkupack ist eventuell wegen Tests in der Fabrik oder durch natürliche Entladung während des Transports nicht voll geladen. Laden Sie deshalb das Akkupack, bevor Sie es verwenden.
- Die Lebensdauer eines Akkupacks ist begrenzt und mit jedem Ladevorgang wird seine Fähigkeit, die Ladung zu erhalten ein wenig verringert. Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr Akkupack sehr oft geladen werden muss, ist es wahrscheinlich an der Zeit, ein neues anzuschaffen.
- Wenn ein Akkupack nach Ende seiner Lebensdauer weiter verwendet wird, kann es sich aufblähen. Ersetzen Sie in diesem Fall das Akkupack durch ein neues.
- Wenn das Akkupack angebracht ist, braucht der Sicherungsakku 30 Minuten, um ausreichend geladen zu sein, um Speicher (RAM) Inhalt für 10 Minuten zu erhalten. Es dauert zwei Tage, bis der Sicherungsakku vollständig geladen ist.

Akkupack einsetzen

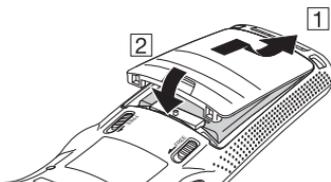
1. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
2. Entfernen Sie den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel wie folgt:
 - 1 Schieben Sie den linken und den rechten Verriegelungshebel für den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel gleichzeitig in Pfeilrichtung.
 - 2 Während Sie die Schalter zurückhalten, haken Sie Ihre Fingerspitze in die Kerbe in den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel und heben Sie den Deckel in Pfeilrichtung hoch.



3. Ein Akkupack (HA-F20BAT) oder Akkupack mit großer Kapazität (HA-F21LBAT) laden. Geben Sie Acht, dass das Akkupack beim Einlegen korrekt ausgerichtet ist. Außerdem laden Sie das Akkupack, wobei Sie sicher stellen, dass das Ende des Kunststoffstreifens zum Herausnehmen des Akkupacks über dieses hinausragt.



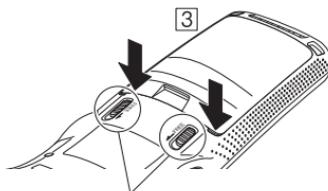
4. Legen Sie das Akkupack-Deckel wieder zurück in das Fach, wie es mit den Pfeilen 1 und 2 in der Abbildung gezeigt wird.



Nachdem Sie den Deckel wieder abgebracht haben, drücken Sie so darauf, dass er durch die beiden Akkupack-Deckelverriegelung in der Position verriegelt ist.

- Stellen Sie sicher, dass beide Hebel ganz nach unten gestellt wurden, nämlich auf die Ausgangspositionen, wie es von den zwei Pfeilen gezeigt wird.
Wenn die Hebel nachlässig positioniert werden, bewirkt dies, dass die Hebel nicht aktiviert werden.

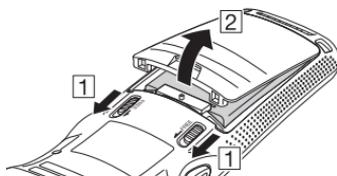
Wenn Sie ein Akkupack mit großer Kapazität aufladen, verwenden Sie den Deckel des Akkupacks für große Kapazitäten statt des Standard-Akkudeckels.



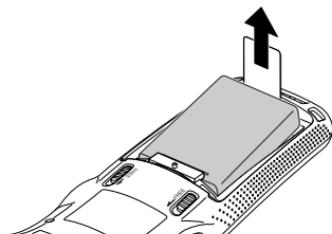
Akkupack-Deckelverriegelung

Entfernen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Handheld-Terminal ausgeschaltet ist.
Falls es eingeschaltet ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um es auszuschalten.
2. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
3. Entfernen Sie den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel wie folgt:
 - 1 Schieben Sie den linken und den rechten Verriegelungshebel für den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel gleichzeitig in Pfeilrichtung.
 - 2 Während Sie die Schalter zurückhalten, haken Sie Ihre Fingerspitze in die Kerbe in den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel und heben Sie den Deckel in Pfeilrichtung hoch.



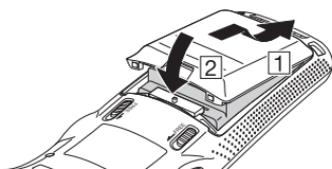
-
4. Ziehen Sie den Kunststoffstreifen hoch, wie in der Abbildung gezeigt, und entnehmen Sie das Akkupack.



Aufladen des Akkupacks mit großer Kapazität im Handheld-Terminal

Nach dem Aufladen des Akkupacks mit großer Kapazität müssen Sie einen speziellen Akkupack-Deckel mit großer Kapazität verwenden statt des Standard-Akkupack-Deckels.

„Laden und Entfernen“ des Akkupack-Deckels mit großer Kapazität ist der gleiche Vorgang wie beim Standard-Akkupack-Deckel.



Wichtig!

- Wenn Sie das Akkupack entnehmen, achten Sie darauf, das Handheld-Terminal nicht länger als zehn Minuten ohne Akkupack zu lassen. Andernfalls könnten die Daten im Speicher gelöscht werden.
- Gehen Sie beim Entfernen des Akkupacks sorgfältig nach der in diesem Handbuch beschriebenen Methode vor.
- Versuchen Sie niemals, einen anderen Batterietyp als den für dieses Produkt angegebenen zu verwenden.
- Zum Entfernen des Akkupacks ziehen Sie den Kunststoffstreifen gerade nach oben und nehmen Sie das Akkupack aus seiner Halterung. Ziehen Sie nicht zu fest, dadurch könnten Sie das Akkupack beschädigen.
- Bevor Sie das DT-X7 einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Akkupack-Deckel gut verschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, kann das DT-X7 entweder nicht eingeschaltet werden oder es kann sich während des Betriebs plötzlich ausschalten.